联合国 

 安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/606
4 August 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年8月4日

秘书长给安全理事会主席的信

谨通知你和通过你通知安全理事会成员国伊拉克政府按照安理会第986(1995)号决议第8段(a)(二)分段的规定,已向我提交第1111(1997)号决议规定的额外期间购买和分配人道主义用品的分配计划。伊拉克政府今天得知我已核准该计划,但有一个条件,即计划的执行符合第986(1995)和第1111(1997)号决议以及谅解备忘录的规定,并且不妨碍第661(1990)号决议设立的安全理事会委员会所采取的程序。

已向委员会转交伊拉克政府分配计划一并附上的用品和货物分类清单的副本。联合国特别委员会的专家已详细检查了该清单,他们已确定按照安理会第1051(1996)号决议通过的伊拉克进出口监测机构的程序,需要提出通知的物品。目前已向委员会转交属于这一类别的物品的清单。随函附上分配计划及通知我接受该计划的信。

科菲·安南(签名)

97-21000 (c) 050897 050897

附件一

1997年8月4日人道主义事务
副秘书长给伊拉克常驻联合国代表的信

我代表秘书长确认收到贵国政府提交的关于第二阶段的分配计划，并通知你秘书长授权我向你提出下列各点。

安全理事会第986(1995)和第1111(1997)号决议规定伊拉克应根据秘书长提交和核准的计划，保证公平分配按照这些决议规定的条件向伊拉克出口的医药、卫生用品、食物以及民用必需物质与用品的。联合国秘书处与伊拉克政府于1996年5月20日就第986(1995)号决议的执行缔结的谅解备忘录规定，伊拉克政府将编制一份分配计划，详细说明伊拉克主管当局为确保人道主义用品的公平分配而采取的程序，并向秘书长提交该计划供其批准。谅解备忘录就这方面规定，如果秘书长认为该计划适当地确保在全国各地向伊拉克人民公平分配人道主义用品，他将通知伊拉克政府。

谨通过你通知伊拉克政府，秘书长审查了分配计划后得到的结论是1997年8月4日提交的第二阶段最后分配计划如果获得适当执行应该满足向全国各地伊拉克人民公平分配人道主义用品的条件。因此，批准分配计划并同时提出下列各点。

分配计划的批准受一个条件的限制，即计划的执行符合安全理事会第986(1995)和第1111(1997)号决议的有关规定以及谅解备忘录的规定，如果计划某一规定与决议和谅解备忘录的规定发生冲突，后两份文件的规定居优先。

已注意到1997年7月30日伊拉克外交部长的信所载关于贵国政府确保秘书长1997年6月2日的报告(S/1997/419)所提到的脆弱群体的需要将在安全理事会第986(1995)和第1111(1997)号决议的框架外由政府满足。我们认为贵国政府承诺通过医院、社会福利中心和其他类似的机构，为这一类方案提供必要的额外资源。第986(1995)和第1111(19970号决议规定秘书长有责任确定是否有充分资源满足伊拉克人

民的人道主义需要并就此提出报告,在该范围内联合国将继续观察这些群体的状况。

分配计划的核准不妨碍第661(1990)号决议设立的安全理事会委员会采取的程序,这些程序是关于向伊拉克进口伊拉克基尔库克-尤穆尔塔勒克管道系统安全运作必要的备件和设备。

计划载列将在分配计划下购买和进口的用品和货物的分类清单。计划的核准不妨碍第661(1990)号决议设立的委员会根据其程序可能就提交委员会审议的清单所载列的某些物品的出口申请书采取的行动。

同样,分类清单载列了一些物品,伊拉克出口这些物品时必须通知安全理事会第1051(1996)号决议所设立的联合股,需要对这些物品进行监测因为它们可能有双重的用途,民事用途和安全理事会第687(1991)号决议和其他有关决议禁止的用途。

人道主义事务副秘书长

明石康(签名)

附件二

1997年8月4日
伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨附上伊拉克政府按照第1111(1997)号决议提交的订正分配计划。

常驻代表
大使
尼扎尔·哈姆敦(签名)

附 文

伊拉克政府按照1996年5月20日谅解备忘录
向联合国秘书长提出的分配计划

执行摘要

1. 1996年5月20日伊拉克政府和联合国秘书处签署的《谅解备忘录》(以下简称“备忘录”)第2段提到的本《分配计划》,是为了购买和分配食物、药品、医疗用品和其他民用必需品等人道主义用品,以协助缓解伊拉克人民所遭到的苦难,本《分配计划》是执行安全理事会第986(1995)号决议(以下简称“决议”)和将决议的规定延长六个月的安理会第1111(1997)号决议的重要组成部分。

2. 伊拉克北部三省,即杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚所需的人道主义用品的采购和分配将由联合国机构间人道主义方案(以下简称“方案”按照《备忘录》第20段及其附件一第3和第6段来进行。按照《备忘录》附件一第2段,方案将考虑到北部三省和全国其他地区的所有有关情况,来确定《分配计划》(以下简称“计划”)中北部三省所需的人道主义用品,以确保公平的分配。这些需求是与伊拉克政府讨论确定并纳入《计划》的。

3. 预期将有13.2亿美元用来购买伊拉克人民6个月所需的人道主义用品。其中《计划》用于粮食分配的为8.07亿美元。食物分配方案将确保每日摄取的能量为每人每日2 030大卡和47克植物蛋白质。除了根据《备忘录》关于北部三省的规定以外,在适用情况下,食物分配将在目前的配给作法范围内来执行。再者,在总额中,约有6 300万美元用于采购和分配肥皂和清洁用品,这些用品将按照伊拉克的作法,随着食物配给一起分配。另外还调拨3 600万美元用于采购设备、食物加工备件和确保分配制度的运作的后勤设备。在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚,方案将通过营养项目,向脆弱的儿童和母亲提供补充援助,预算为990万美元。

4. 计划分配2.1亿美元用来采购药品和医疗用品。除了根据《备忘录》有关

北部三省的各项规定以外,这些物品将经由伊拉克目前的分配系统,通过医院和初级保健中心送达实际的受益者手上。所有的伊拉克公民和外侨都能够享受到上述公共保健服务。除了在该国各地提供拯救生命的药品和医疗用品以外,还将采购迫切需要的主要设备,并且修复一些被损坏的保健基础设施,估计费用为1 040万美元。北部三省分担的药品和医疗北部三省用品分额为2 100万美元。另外调拨1 000万美元用以修复北部三省的保健基础结构。

5. 伊拉克全国的净水供应和卫生服务条件仍然非常恶劣。估计修复这个部门需要5亿美元以上。但是,由于缺乏资源,本计划只拨款4 417万美元给这个部门。其中840万美元将特别用于修复为巴格达市及其附近地区的650万人服务的供水和污水处理设施。另外1 577万美元将用来修复其余各省的供水和卫生设施。其余的2 000万美元将用于修复北部三省的供水和卫生设施。

6. 完全修复发电站、输电和配电设施约需6.75亿美元,前一个分配计划提供了4 917万美元。目前的《计划》进一步划拨5 570万美元保养和维修该国各地的发电站。北部三省的分额估计为1 930万美元。

7. 分配了共计5 000万美元来解决农业部门最紧迫的需求,尤其是保护作物,控制牲畜疾病以及提供肥料和良种。另外又严重缺乏农业机械备件和抽水机。其中2 600万美元将用于北部三省。

8. 伊拉克全国的教育环境非常恶劣。本计划适度拨款2 730万美元给教育部门,其中1 530万美元用于杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚各省。拨款将用于修复一些被破坏的学校,提供基本文具,课桌和其他迫切需要的学校用品,尤其是为小学教育提供这些用品。为支持高等教育适度调拨360万美元,特别用于向伊拉克大学的医学、药物学、牙科学和护理专业等系提供书籍和材料。

9. 为了满足北部三省人民的特别需要,本计划提供经费用于有关排雷和重新安置等活动,估计共计费用为800万美元。联合国各执行机构将提供按类别分列的需要清单。

10. 由于过去7年来,生活和环境条件持续恶化,因此伊拉克全国人民的人道主义需求是非常巨大的。联合国秘书长的180天报告按照决议第4和第11段的规定,审查了伊拉克的人道主义情况,该报告指出虽然执行了前一个分配计划,本执行摘要上文各段所提及的各个部门仍然存在不足的情况。

11. 伊拉克政府确认其愿意与《方案》充分合作,并且允许方案视察全国各地,在本《计划》下进口的人道主义用品是否获得公平的分配。为此,为方案工作的联合国人员按照《备忘录》第44段在履行其职责时,行动和接触自由应不受限制。

表 1

分配计划所包括的部门的拨款数额

部门/活动	拨款数额 美元 (全国)	给杜胡克、埃尔比勒、苏莱曼尼亚的拨款数额
食物 肥皂/清洁剂 设备/食物加工备件,后勤 小计	807 000 000 63 000 000 36 000 000 ------- 906 000 000	113 300 000 9 200 000 - ------- 122 500 000
药品/用品	210 000 000	29 000 000
营养	9 900 000	9 900 000
保健/修复	10 000 000	10 000 000
用水和卫生	44 170 000	20 000 000
电力	55 300 000	19 300 00
农业	50 000 000	26 000 000
教育	27 300 000	15 300 000
重新安置	6 000 000	6 000 000
排雷	2 000 000	2 000 000
共　计	1 320 670 000	260 000 000

第一部分

食品方面采购和分配计划

导言

12. 联合国安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克执行制裁以后,伊拉克政府制定了特别配给制度以确保向全体伊拉克公民以及居住在伊拉克的阿拉伯人和外侨分配食品。这项制度是1990年9月1日开始实施的。目前除伊拉克北部三省之外,还在全国执行。根据《备忘录》,方案将代表伊拉克政府负责向北部三省的居民分配食品。

制度的主要特点

13. 现行制度有三个主要伙伴:

(一) 伊拉克政府/贸易部。

(二) 消费者(伊拉克公民、阿拉伯人和外侨)。

(三) 零售配给代理商(私营部门)。

14. 贸易部的责任是每月负责将食品分配到指定地区的零售配给代理商,并确保其送到在有关代理商处登记有案的各户。目前有逾45 864家代理商在十五个省和有逾11 000家代理商在北部三省为当地消费者提供服务。再者,为了确保依照配给卡提供充足、持续和定期的食品,零售配给代理商每月向各家收取有关的配给票。各张配给卡附有该制度所提供基本食品的配给票若干张,其有效期为一个历年。

15. 前一项分配计划附件3/食品是说明目前为配给食品而实施的配给卡制度的图表。

16. 每个伊拉克公民以及伊拉克境内的阿拉伯人和外侨根据法律都有权向登记中心领取“配给卡”。这些中心按照姓名、年龄和每户消费人数制成户口名册,送交电子计算机中心。计算机中心将一份名册送交有关各户户籍所在的最近零售配给

代理商店,另一份名册送交食品分配中心。

17. 按现行制度每人每月所得的配给在物品、数量和有关的名义费用方面都是相同的。每一家每月都可从公私营的大众媒体获知有关他们的权利和各分配中心的分配日期的详细情况。

18. 为了保证有效和适当实施这项配给制度而制定的后续机制由下列各方执行:

㈠ 贸易部的有关监测处。

㈡ 经选举设立的地方人民委员会,和

㈢ 公民。

19. 如果发现代理商违反有关条例,制度的受益人有权向贸易部控告其指定地区的零售配给代理商。因此,贸易部发给在该代理商登记的各户一份问题单。如果调查结果显示,有51%参与这项程序的各户都指责该代理商,其执照将被吊销并将立即指派新代理商。

20. 领取配给卡的机制、所需文件和投诉的登记载在前一项分配计划第19、20、21、22和23段。

分配的观测

21. 本方案在监测公平分配人道主义用品和按计划决定其是否适当方面的职责将按《备忘录》第37和38段的规定执行。

食品分配计划

22. 本计划也应遵照前一项分配计划第25、26、27和28段所规定的食品分配机制。

为装卸、储存、加工和分配食品优先需要的保养、维修、更新和替换设备

23. 现有基础设施无力应付表3所列本计划所涉六个月期间运进的全部粮食商

品。附件(贸易-1)载有加工、装卸、储存和分配大量食品所优先需要的设备和备件的综合清单,将予采购,估计费用为3 600万美元。

采购和储存安排

24. 本计划下采购、储存和运输粮食供应品的安排仍应遵照前一项分配计划第30段的规定。

独立检查员工作地点

25. 独立检查员工作地点仍依照第一阶段前一项分配计划第31段的规定保持不变。

仓库

26. 特别指定的仓库将得到伊拉克政府根据《计划》所进口的食品的配量。这些仓库的地点将设在贸易部在伊拉克各省的主要储存中心。

27. 根据《备忘录》附件一第5段的规定,准备在北部三省分配的人道主义用品应由方案运送到三省境内的仓库。这些用品也可由伊拉克政府或方案运到摩苏尔和基尔库克的仓库,这些仓库应由方案管理。

表 2

按计划涵盖省份划分的伊拉克人口

省　份	人　口	成　人	一岁以下儿童
尼尼微	2 074 708	2 064 101	10 607
塔米姆	768 056	762 514	5 542
巴格达	5 621 426	5 562 166	59 260
萨拉赫丁	811 529	802 959	8 570
迪亚拉	1 092 335	1 086 401	5 934
安巴尔	1 074 324	1 064 575	9 749
巴比伦	1 197 957	1 191 429	6 528
卡尔巴拉	629 959	624 532	5 427
纳杰夫	782 103	771 418	10 685
卡迪西亚	763 815	756 641	7 174
穆萨纳	458 972	452 145	6 827
巴士拉	1 656 454	1 633 113	23 341
米桑	674 381	662 289	12 092
济加尔	1 262 104	1 248 522	13 582
瓦西特	790 752	785 441	5 311
杜胡克	706 261	691 220	15 041
埃尔比勒	1 089 930	1 074 242	15 688
苏莱曼尼亚	1 376 661	1 366 478	10 183
共　计	22 831 727	22 600 186	231 541

注：南部和中部15省的人口数字根据伊拉克政府贸易部1997年6月的预测。北部三省的人口数字根据粮食计划署1997年6月的数字。人口预测按每月增加0.31%计算。这项人口增加因素是根据1996年10月至1997年3月登记的人口平均增加数算出的。

注：　上列数字是安理会第986号决议第二阶段粮食分配计划预期的实施期限(1997年10月至1998年3月)预测的平均人口数字。

表 3

综合计划和食品、肥皂和清洁剂分类清单

物 品	每月人均配给（公斤）	每月所需总数（吨）[2]	六个月总需要量（吨）	六个月所需的价值（美元）
食品				
小麦面粉[1]	9 000	230 522	1 383 131	306 000 000
米	2 500	57 630	345 783	120 000 000
糖	2 000	46 104	276 626	108 000 000
茶	0.150	3 407	20 442	40 000 000
食用油	1.000	23 052	138 313	116 000 000
奶粉[3]	2.700	625	3 751	10 000 000
豆类	1.000	23 052	138 313	104 000 000
加碘盐	0.150	3 458	20 747	3 000 000
小 计				807 000 000
肥皂和清洁剂				
肥皂	0.250	5 708	34 248	30 000 000
清洁剂	0.350	8 151	48 906	33 000 000
小 计				63 000 000
总计				870 000 000

注：这些数字仅为指示性数量和价值，受实际的分配和市场状况影响。

[1] 小麦将加工成面粉，分配给受益人。所用换算率为10公斤小麦换成9公斤小麦面粉。

[2] 数量是按表2所列人口数字计算。加上给零售代理商的下列折让，以确保发给顾客准确的配给量：小麦面粉、米、糖、食用油、豆类、盐和清洁剂，2%；茶，0.5%。至于奶粉和肥皂，则不额外多发给代理商，因为这些物品是分别以罐装或按件分发的。

[3] 一岁以下儿童仅能领取奶粉、肥皂和清洁剂。有一岁以下儿童的家庭以往可有选择：儿童配给（奶粉、肥皂、清洁剂）或成人配给（小麦、米、糖、茶、食用油、豆类、盐、肥皂和清洁剂）。然而，1997年5月以后出生的儿童无此选择，须领取儿童配给。由于以往的政策允许有一岁以下儿童的家庭选领成人配给，第一阶段购置的大批奶粉存货可供第二阶段分配。

第二部分

药品和医疗用品方面采购和分配计划

导言

28. 伊拉克政府制订其卫生政策时遵循世界卫生组织必需药品行动纲领的准则：

- 使人们能够买到和负担得起有效、安全、低价药品，以满足伊拉克全体人民的需要。
- 确保药品品质良好并得到合理利用。

29. 本计划的制订是为了在这些政策目标的框架内，满足对药品、疫苗、医疗用品、设备、备件和其他必需物品的实际需要，以保证公平分配。由于目前的局势，伊拉克保健设施严重缺乏这些急需的物品和用品。由于环境质量差、营养不良和社会经济情况困难，卫生状况严重恶化。联合国机构的报告和联合国秘书长的180天报告都生动地描绘了伊拉克境内岌岌可危的公共保健情况。

30. 1990年8月以前，伊拉克的保健系统是一个广泛而发达的由初级、二级和三级保健设施构成的网络。为数众多的救护车和服务车辆和方便病人转入下一级保健系统的良好的通讯网络，使这些设施彼此相联并与社区相联。

31. 伊拉克政府估计，能够获得保健服务的城乡人口比例分别为97%和78%。表5列出保健基础设施在全国各地的分布情况。虽然该医疗系统倾向以治疗为主，但也有一整套公共保健活动作为补充，包括：防治疟疾、扩大免疫方案、防治结核病活动，等等。

32. 目前，伊拉克急需医疗设备和用品，包括必需药品以及用于防治昆虫传播的伊拉克地方病的医疗用品和化学品。X光机、计算机化分层造影扫描仪、化验设备等用品需要维修。保健设施的现有医疗设备估计只有四分之一还能使用。

33. 药品和医疗用品状况令人震惊。病人充其量只能得到低于其健康状况正常需要剂量的药物。当地制药业的生产已大幅滑落。1989年，卫生部共支出5亿美元，

用于购买药品和医疗用品。

34. 本计划必须确保以人们负担得起的低价提供优质药物,以满足伊拉克全体人民的需要。疫苗、医疗和手术用品、牙科和诊断设备也是需要关心的类别。提供购买杀虫剂和传病媒介控制设备,重新装备或更换运送病人的救护车车队和医疗用品,并保证医疗网络内联系的经费,也是需要本计划紧急注意的优先事项。应该强调,仅仅提供药品和医疗用品尚不足改善公共保健部门。如果要使公共保健服务更有效地满足对公共保健照顾某些急迫的需求,提供修复医院和初级保健中心设备所需的备件和提供急救车辆是基本而急迫的需求。本计划下所列的另100辆救护车仍然是优先需要(表4)。牙医设备也是最紧迫的需要之一。

35. 过去七年里,伊拉克北部三省卫生状况持续恶化。该地区381个以上初级保健中仅有10%目前能提供妇幼保健服务。药品和医疗用品的供应锐减。必需的诊断和治疗设备同样短缺。因此,这几个省保健计划的主要组成部分包括提供基本必需药物,维修和保养医疗基础设施,为瘫痪的医疗设备提供所需的备件。本计划拨供2 900万美元用于购买药品和医疗用品,1 000万美元用于修理医疗基础设施。

36. 根据《备忘录》规定,方案将负责在北部三省分配药品和卫生用品。方案确保所确定的保健部门各项需要符合这三省的基本需要。

<u>计划的组成部分</u>

37. 本计划关于估计需要、管理程序和进口、储存及分配药品和医疗用品的组成部分即前一项分配计划第43段所述各点。

38. 六个月期间,为满足伊拉克各地对药品和医疗用品的总需要,共需3亿美元。同前一项计划一样,根据本计划,已拨供的2.1亿美元仅足应付最紧急的要求和需要。为了公平分配医疗用品,将按每100万人每月160万美元向各省分配已拨供款项。

39. 按照备忘录第39段,伊拉克政府将就如何运送用品和设备至各别目的地向方案提供详细资料,以便协助观测和确认其利用情况。方案并将履行备忘录附件一第8段所规定的职能。

表 4
救护车的分配情况*

编　号	省　份	救护车数量
1	尼尼微	7
2	塔米姆	3
3	巴格达	30
4	萨拉赫丁	4
5	迪亚拉	4
6	安巴尔	5
7	巴比伦	4
8	卡尔巴拉	3
9	纳杰夫	3
10	卡迪西亚	3
11	穆萨纳	3
12	巴士拉	8
13	米桑	4
14	济加尔	4
15	瓦西特	3
16	杜胡克	3
17	埃尔比勒	4
18	苏莱曼尼亚	5
共　计		100

*　本表所列救护车将依照前一份分配计划所遵循的同一标准分配，即大约每20万人一辆救护车。

表 5

将收到基础设施投入的医院

编 号	省	将收到投入的医院数目	医 院 总 数
1	巴格达	20	34
2	巴士拉	6	10
3	尼尼微	6	12
4	米桑	4	8
5	卡迪西亚	4	6
6	迪亚拉	5	8
7	巴比伦	5	8
8	塔米姆	4	5
9	安巴尔	4	10
10	卡尔巴拉	4	5
11	瓦西特	4	5
12	济加尔	5	7
13	穆萨纳	4	4
14	萨拉赫丁	4	6
15	纳杰夫	4	5
16	杜胡克	5	5
17	埃尔比勒	10	10
18	苏莱曼尼亚	10	14
共 计		108	162

注:由于资源有限,已查明例如冷藏、病人服务等基础设施最迫切需要修复的医院接受投入。

第三部分

供水和污水处理方面采购计划

40. 鉴于饮用水和卫生设施对公共卫生极其重要，伊拉克政府已通过一项长期的方案，依照国际科学标准按人口提供这些服务。但是,过去七年来,资源和设备的缺乏造成服务中断，使该项政策的执行严重受阻。估计重建现有供水和污水处理设施约需要51 000万美元。这还未计及因人口日增而需要发展的新的供水项目污水处理设施。仅为设法解决该部门最紧急的人道主义需要,本《计划》就必须核拨资金4 417万美元，其中2 417万美元拨给巴格达和其他14个省,2 000万美元拨给北部三省。

41. 14个省的饮用水产量每年达14亿立方米。巴格达计划产量每年达8.5亿立方米。但是由于按前《分配计划》供给的设施迟迟不来,因此现有供水和污水处理设施的效能仍不到其计划功能的40%。饮用水的浪费估计超过实际产量的40%。

42. 关于卫生设施，除巴格达以外,14个省的设计功能每年达15 300万立方米,巴格达设计功能每年达6.8亿立方米。此外,256个抽水站有1 000多个垂直抽水机和水下抽水机。虽然供水系统需要全部整修,本《计划》仅为未来六个月期间提供供水系统维修和运转所需的最低额资金。按照附件所载详情,最低限度的检修估计每月费用约为400万美元,其中包括14个省的每月260万美元,和巴格达每月140万美元,为首都和邻近地区提供服务。

43. 急需的备件和设备载于附件一至八/水/排水系统。

44. 按照《 备忘录》第40段,伊拉克政府应向《方案》提供关于向指定地点运送用品和设备的详细资料，以便监测和确定其利用情况。《方案》还将执行《备忘录》附件一第8段所规定的职务。

第四部分

电力方面采购计划

导言

45. 这个关键部门受到破坏而造成电力不足和无法获得备件和设备，是一个全国性的严重问题。

46. 由于电力短缺，伊拉克全境--从北部的杜胡克至南部的巴士拉--每日必须分区切断负载,1996年7月切断负载达1600兆瓦,而这段期间的峰值负载约达5 300兆瓦；1997年夏季的峰值负载会达5 600兆瓦。附件1/电力图开列1996年7月期间的设备功能、最高有效功能、峰值负载和缺电额。由于运转的电力系统缺电,因此,除了整个住宅区及其他设施之外，还不得不切断包括医院、供水车间、污水处理厂、磨麦厂、灌溉站和抽水站、中小学和大学等各类消费者的电力。

47. 现有《 计划》核拨5 530万美元给能源部门。《计划》着重应付所需蒸汽和煤气及伊拉克全境的水力发电站。有部分拨款是指定给伊拉克各地的传输网和分配网。 总额中有1930万美元是指定给北部三省。 附件2/电力分类开列上述所需配件。

48. 按照《 备忘录》第41段,伊拉克政府应向方案提供有关向指定地点运送用品和设备的详细资料，以监测和确定其利用情况。方案还将执行《备忘录》附件一第8段所规定的职务。

第五部分

农业方面采购和分配计划

导言

49. 去年,因缺乏增加单位产量所需的基本投入而采用扩大种植面积的办法后,当地粮食生产和生产率急剧下降。 结果,作物病虫害极为普遍。缺少杀虫剂、除草剂和农用喷洒式直升机，使问题更为严重。由于缺少动物疫苗、药品和兽医治疗和诊断器材,牲畜养殖领域的情况也同样恶化。

50. 为增加粮食生产，伊拉克政府极其重视农业部门,因为在目前的情况下,国家严重依赖国内生产来满足需要。 由于基本投入供应不足,尽管政府和联合国各机构采取了措施,产量仍受严重限制。

51. 农业部门需要在空中和地面展开几项大规模行动，以控制谷物、枣椰、棉花、向日葵和蔬菜等主要作物害虫。减少虫害的蔓延可在增加粮食生产、减少害虫引起的损害方面起重要作用。

52. 牲畜养殖部门的多数疾病是在过去七年中出现的,在这一期间,基本药品、疫苗和兽医器材严重短缺。这严重削弱了兽医部门防治和控制突发疾病的能力。

53. 伊拉克整个农业部门机械化程度很高,但由于缺少部件,大量机械不是无法作业，就是作业效率很低。这对作物生产和土壤备耕产生了不利影响。结果收成不断减少,灌溉面积缩小。

基本战略和所需资源

54. 本《计划》的基本战略是,通过保护作物和牲畜并采取预防措施,维持现有的农业生产水平。已经考虑到所需的杀虫剂、除草剂、空中喷洒和兽医用品等优先需要,但由于资金有限,无法充分满足要求。所提出的要求是应付全国小农需要的最低要求,以免情况进一步恶化,导致农业部门崩溃。

55. 为此目的，本《计划》向农业部门提供5 000万美元。估价2 400万美元的农业投入将分配到十五个省(见附件/农业1)。剩余的2 600万美元分拨给北部三省--杜胡克、 埃尔比勒和苏莱曼尼亚;2 400万美元分拨给伊拉克其余各省。主要投入是杀虫剂和喷洒设施、农用机械、灌溉水泵、拖拉机和备件及兽医用品。

56. 前《计划》第72、73和第74段所述的同样方法将用于上述投入。拖拉机、灌溉水泵和地面喷洒设施的详细分配单附于附件/农业2。

57. 为杜胡克、 埃尔比勒和苏莱曼尼亚采购和分配农用设备和用品的工作将由方案根据《备忘录》进行。本《计划》的目的是,为农民提供最基本的用品,同时考虑到资源拮据。《计划》里有八个项目,费用总共为2 600万美元,详见下表:

杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚的农业项目

	项 目 名 称	所 需 经 费 (美元)
1	提供基本投入	5 486 700
2	提供优质种子	1 650 000
3	农用服务设备和供应	3 857 800
4	恢复小型家禽生产	3 023 978
5	控制动物疾病	2 945 462
6	提供灌溉水泵、水管配件和维修设备	5 119 710
7	提供农机配件	2 219 950
8	恢复工作(养蜂)	396 400
	业务和方案支助费用	1 300 000
	共 计	26 000 000

58. 杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚的农业投入和设施详情见附件/农业3至10。

59. 按照《备忘录》第41段,伊拉克政府应向方案提供向指定地点运送用品和设备的详细资料,以监测和确定其利用情况。方案还将执行《备忘录》附件一第8段规定的职务。

第六部分

教育方面采购和分配计划

60. 由于最基本的教学用品、学校设备、教科书、文具和教育部门其他基本必需品严重短缺,使伊拉克的基础、中等和高等教育受到了影响。据估计,学生500万人,这一点足以说明教育部门的需求量之大。4 157所学校被破坏了的教室仍没有得到修缮,很多地方的教室没有门窗。一个教室有70名学生上课,而在正常情况下只能装30名学生。相当多的学校仍不能提供清洁的饮水和卫生设施。

61. 这种情况很普遍,结果造成入学人数下降,辍学率大幅度上升,特别是在小学和中学。基本教具和教材匮乏也影响了全国的教育质量。全国教育基本急需品所需经费总额估计为1.3亿美元,这还不包括高等教育,而本《计划》只为基本教育用品拨款2 730万美元。其中包括的高等教育的一些基本用品估计为360万美元(见附件/教育1)。

62. 北部三省的教育基础设施受到严重破坏。此外,基本教材、包括书籍严重短缺。1 530万美元指定用于急需的学校用品、恢复破坏的校舍和培训该地区的人员(见附件/教育2北部三省的供应品)。

63. 按照《备忘录》第41段,伊拉克政府应向方案提供有关向指定地点运送用品和设备的详细资料,以监测和确定其利用情况。方案还将执行《备忘录》附件一第8段规定的职务。

- - - - -